

18.11

ביעות העד של קונגו הם מסבירים באת מוצאם, את המיתולוגיה שלהם ואת המשמעות הרוחנית של חייהם. הסרט נע אחר חיי הקהילה הקטנה והייחודית לאורך שש שנים ומאפשר לעקוב אחר הפרקטיקות הנקטות בתוכה להתמודדות עם קשיי החיים. הדת שלהם מתגלה כשובבה ויצירתית גם מול סוגיות של חיים ומוות, ומצירת תמונה אפשרית של אחת ממערכות הדת הקדומות ביותר. (104 דקות. שוודית, צרפתית, לינגלה וקודמלי, תרגום לאנגלית)

17:45, סינמטק 2

הרוח האפריקאית בלודי'אפ

דוברת: ד"ר דבי הרשמן, מוזיאון ישראל ירושלים (אוצרת לתרבויות פרהיסטוריות)

היער בו חוקדות הרוחות

(שוודיה/קנדה 2013)

בימוי: לינדה וסטרק | אקאיה קנגלה ודיבוטה, הם ציידים לקטים (וגם מספרי סיפורים נפלאים), המנחים אותנו בעולמם.

18.11

שלישי Tuesday

16:30, סינמטק 2

מלכי הרוח ומלכות החשמל

(הודו/צרפת 2013)

בימוי: סדריק דופרי, גספרד קונץ | הסרט לוקח אותנו למעין טיבוב לילי על סחרחרה ביריד. הגבולות מטשטשים בין בני האדם ובעלי החיים, בין המכאני לאורגני, בין הקסם והחשמל שבקרנבל הצבעוני בסונפור הודו. חוזרת אלינו התחושה שהרגשנו בילדותנו מול רוכבי האופנועים במופע "קיר המוות", מול הנסיון להבחין בין הממשי והקסום, המפתה והמפחיד. (56 דקות. הינדית, תרגום לאנגלית)

Kings of the Wind & Electric Queens (France/India 2013)

Dir.: Cédric Dupire, Gaspard Kuentz | As the borders between human and animal, mechanic and organic, magical and electric are blurred in the colorful fair in Sonepur, India, we return to the sensations of our childhood, trying to discern between the real and the enchanted, the enticing and the terrifying. (56 min., Hindu, Eng. subt.)

17:00, סינמטק 3

אתם יכולים לקרוא לי אולגה

(פינלנד/שוודיה/נורבגיה 2013)

בימוי: פול אנדרס סימה | אולגה נערה/ אישה, מתגוררת לבד בבקתת רועי איילים בטונדרה הרוסית. המשימה שלה היא לשמור על מאגר של מזון משומר, המשמש את רועי האיילים במשך הקיץ. מאגר המזון הופך לפיכך ליעד מפתה עבור דייגים רוסים, וחיילים שמסתובבים בהרים במספרים הולכים וגדלים. עם זאת אולגה אוהבת את העבודה שלה הכרוכה בבדידות במשך רוב ימות השנה, ומתקשה למצוא לעצמה יעוד חדש כאשר התנאים בסביבתה משתנים. (58 דקות. רוסית, תרגום לאנגלית)

Olga—To My Friends (Finland/Sweden/Norway 2013)

Dir.: Paul Anders Simma | In a reindeer-herdsman's cabin on the Russian tundra, Olga's task is to guard a store of canned provisions against looters. Despite the difficulties and loneliness, Olga loves her job. But when her circumstances change, she struggles to find a new purpose in life. (58 min. Russ., Eng. subt.)



יום ג' 18.11, 20:30, סינמטק 3

פתיחה חגיגית

ברכות והופעה בלקנית

זרמים של אהבה (הונגריה 2013)

בימוי: אגנס סוס | זהו סיפורו של איכר הונגרי קשיש ואלמן הרוצה לנסות את מזלו ולהתחתן שוב. המצלמה מלווה אותו בביקוריו אצל נשות הכפר אחריהן הוא מחזר. תוך כך מתגלים סודות עמוקים ודרמטיים של אהבת גוף ונפש ומתפרצת שמחת החיים במלוא עוצמתה. כל זאת מתוך קסם ארוטיות והומור, מרגשים עד דמעות. (70 דקות. הונגרית, תרגום לאנגלית)

Opening Event

Greetings and a Balkan musical performance

Stream of Love (Hungary 2013)

Dir.: Agnes Sos | This is the tale of an elderly Hungarian peasant, a widower trying his luck at getting married a second time. The camera accompanies him on his courting visits. Deep and dramatic secrets of corporal passion and love are revealed, and a powerful joie-de-vivre bursts forth. (70 min., Hung., Eng. subt.)

19.11

להכין אותו, לבנות מאפס נבחרת כדורגל בארץ המוערכת כבלתי-מפותחת ביותר בעולם. הסרט עוקב אחר הצוות של זוראן לאורך השנה הראשונה שלו, החל ממיון שחקנים במידבר ועד להתמתתה של כבשה כקמיע של הקבוצה. (75 דקות. אנגלית, תרגום לאנגלית)

Coach Zoran & his African Tigers (UK 2014)

Dir.: Sam Benstead | Zoran has coached the national soccer teams of Bangladesh, the Philippines, Sudan, and Yemen. Yet nothing could prepare him for the challenge of building a team from scratch, in the country widely regarded as the most underdeveloped in the world. (75 min., Eng., Eng. subt.)

מאמרים. צריך להתחיל הכל מהתחלה. כולל. זהות לאומית. איך בונים מדינה, והאם זוהי באמת התחלה חדשה? הצפייה בסרט לאחר שלוש שנים של עצמאות, מקנה לו עומק ומשקל נוספים. (75 דקות. אנגלית וצרפתית, תרגום לאנגלית)

State Builders (France 2013)

Dir.: Florence Martin-Kessler, Anne Poiret | In 2011, the Republic of South Sudan became the youngest country in the world. After a 50-year-long civil war, hopes and risks have ballooned. Everything must be invented anew, including national identity. How does one build a country from scratch, and what really is a new beginning? (75 min., Eng. & Fr., Eng. subt.)

The African Spirit in Close-up

Dr. Debby Hershman Curator of prehistoric cultures, The Israel Museum, Jerusalem

Forest of the Dancing Spirit

(Sweden/Canada 2013)

Dir.: Linda Västrik | Three hunter-gatherers (and great storytellers) guide us through their world in the jungles of the Congo. They teach the origins of their people, their myths, and the spiritual meaning of their lives, providing a possible portrayal of what may be the most ancient religious system on Earth. (104 min., Swed., Fr., Lingala & Kudmali, Eng. subt.)

16:30, סינמטק 4

למרגלות הארמון (אוסטרליה 2014)

בימוי: דיוד מקדוגל | ארמון מהמאה 16 משקיף על הכפר דלוראה בראג'סטאן שבהודו. מה שהיה משכן לשליטי האזור (הראג'ות) משמש עתה כמלון יוקרתי, המרוחק מעולמם של תושבי הכפר. בסרט זה, מתמקד האנתרופולוג דוד מקדוגל בבית הספר היסודי שבכפר, ובשגרת תושביו החיים למרגלות הארמון כאילו אינו קיים. (53 דקות. אנגלית, תרגום לאנגלית)

Under the Palace Wall (Australia 2014)

Dir.: David MacDougall | A 16th century palace overlooking the village of Delwara, in Rajasthan, India, serves as a luxurious hotel, completely isolated from the lives of the villagers. Anthropologist David MacDougall explores contemporary village life—a life that continues as if in complete oblivion of the palace above. (53 min., Eng., Eng. subt.)

18:00, סינמטק 2

מגדר בספורט: אמביציה ושיגעון בין האישי לפוליטי

דוברת: פרופ' תמר רפופרט, האוניברסיטה העברית (בית הספר לחינוך). אורחת מיוחדת: שרה אברהם. ילידת הודו ואולפת הארץ והעולם באיגרוף תאילנדי.

זבוב קל עף גבוה (נורבגיה/הודו 2013)

בימוי: בת' הופסל, סוזן הוסטיגארד | Thulasi היא צעירה הודית שמוכנה, פשוטו כמשמעו, להילחם על זכותה להיות עצמה.

19.11

רביעי 19.11

16:00, סינמטק 3

מרמטו (ארדה'ב 2014)

בימוי: מארק גרייקו | אם קולומביה היא המרכז העכשווי של הבהלה לזהב העולמי, הרי שמרמטו היא החזית שלו. מרמטו, היא עיירה עם היסטוריה בת 500 שנים של כריית זהב. בתוך ההרים שלה מצויים 20 מיליארד דולר, אבל 8,000 מתושביה נמצאים בסכנת עקירה. פרויקט כרייה המוצע ע"י חברה קנדית, רוצה את הזהב שנמצא מתחת לבתיהם. הסרט נמתח לאורך שש שנים ומצייר ראיזם קסום לצד עימות נחוש בגלובליזציה של הכרייה. (90 דקות. אנגלית וספרדית, תרגום לאנגלית)

Marmato (USA 2014)

Dir.: Mark Grieco | Marmato in Columbia is the frontier of the global gold rush. But now, a large mining project instigated by a Canadian company is threatening the town. The film chronicles six years of steadfast confrontation with the globalization of mining juxtaposed with a magical portrayal of reality. (90 min., Eng. & Spa., Eng. subt.)

16:30, סינמטק 2

המאמן זוראן והנמרים האפריקאים (בריטניה 2014)

בימוי: סם בנסטד | זוראן אימן את הנבחרת הלאומיות בכדורגל של בנגלדש, הפיליפינים, סודאן ותימן. עם זאת, שום דבר לא יכול היה

18:30, סינמטק 3

דס, ספירט ודמעות. תרומה בנוסח רוסי

דוברת: ד"ר יוליה לרנר, אוניברסיטת בן גוריון (המחלקה לסוציולוגיה ואנתרופולוגיה)

דס (רוסיה 2013)

בימוי: אלינה רודניטסקיה | ניידת לתרומת דם וצוותה המסור, נוסעת בין עיירות קטנות ברוסיה כקרקס נודד. אין מחסור בתורמים: זקנים, צעירים, מובטלים וגמלאים. עבור רבים מהם 17 האירו שהם מקבלים, מהווים את עיקר הכנסתם. הסרט פועם כמו הדם הזורם בעורקים, ומייצר מטאפורה חזקה אודות החברה הרוסית בת זמננו. (59 דקות. רוסית, תרגום לאנגלית)

Blood, Spirits and Tears; Donation, Russian style

Dr. Julia Lerner, Ben-Gurion University (Dept. of Sociology and Anthropology)

Blood (Russia 2013)

Dir.: Alina Rudnitskaya | A blood-donation van and its faithful crew travel between small villages in Russia, like a traveling circus. There is no shortage of donors. For many of them, the payment they receive comprise the majority of their income. The film creates a piercing metaphor of contemporary Russian society. (59 min., Russ., Eng. subt.)

18:30, סינמטק 4

בוני המדינות (צרפת 2013)

בימוי: פלורנס מרטיניקסלר, אן פירו | בשנת 2011, הרפובליקה של דרום סודן הפכה למדינה הצעירה ביותר בעולם. לאחר מלחמת אזרחים בת 50 שנה, הסיכונים והתקוות

19.11

נפגשים להקה אקסצנטרית של נשפנים מניו יורק, קבוצה ווירטואוזית של צוענים קשיי יום, ונגנים סרבים בלתי מנוצחים. כל אלה מלווים על ידי כחצי מיליון מעריצים נלהבים, החוצים יחדיו גבולות פוליטיים ואתנים אל תוך ימים של מוסיקה וחגיגה משותפת. (84 דקות. אנגלית וסרבית, תרגום לאנגלית)

Music: A Bridge between Cultures?

Dr. Eitan Wilf, Hebrew University (Dept. of Sociology and Anthropology)

Brassland (USA/Serbia and Montenegro 2013)

Dir.: Meerkat Media Collective | In the world's largest brass-instrument festival, which takes place in Guča,

broken men come here from all over the country, chasing their dreams and running from their demons to the oil fields. The film follows the local Pastor who, despite personal risks, insists on helping them out. (90 min., Eng. only)

18:00, סינמטק 4**מוסיקה כגשר בין תרבויות: האמנם?**

דובר: ד"ר איתן וילף, האוניברסיטה העברית (המחלקה לסוציולוגיה ואנתרופולוגיה)

ברסלנד (ארה"ב/סרביה/מונטנגרו 2013)

בימוי: קבוצת מוקאט מדיה | בפסטיבל כלי הנשיפה הגדול בעולם בגוצ'ה שבסרביה,

כיוון שנולדה למעמד נמוך בוודו, היא אמורה לקבל את גורלה ולהתמקם בתחתית הסולם החברתי. אבל Thulasi היא אחרת, היא רוצה להיות עצמאית, היא רוצה להיות מתאגרפת. הסרט עוקב אחר Thulasi במשך שלוש שנים הרוויות בלא מעט אירועים ותכניות בלתי צפויות. הוא לוקח את הקהל למסע עם עליות וירידות, נצחונות ותבוסות, הן בזירת האיגרוף עמו ובחיייה האישיים של הגיבורה. (80 דקות. עמלית, תרגום לאנגלית)

Gender in Sport: Ambition and Achievement Between the Personal and the Political

Prof. Tamar Rapoport, Hebrew University (School of Education). Special guest: Sarah Araham, an Indian-born Israeli Muay Thai kickboxer and world champion

Light Fly Fly High (Norway/India 2013)

Dir.: Beathe Hofseth, Susann Østgaard | Born outside of a caste, Thusali, a young Indian girl, is expected to accept her fate and take her place in the bottom ranks of society. But Thusali refuses to bow down to conventions and wants to be a boxer. The film follows Thusali on a journey replete with ups and downs, victories and defeats. (80 min., Tamil, Eng. subt.)

18:00, סינמטק 3**בום וכלום: על חיים בצל פריחה כלכלית**

דוברת פרופ' גילי דרורי, האוניברסיטה העברית (המחלקה לסוציולוגיה ואנתרופולוגיה)

אורחים לילה (ארה"ב 2014)

בימוי: ג'סי מוס | ארצות הברית מתמודדת עם תקופה של משבר כלכלי. גברים ונשים רבים איבדו את מקום עבודתם, את בתיהם ואת יכולתם הבסיסית לספק מזון למשפחותיהם. אבל בווליסטון צפון דקוטה עסקי הנפט משגשגים. גברים נושעים ושבורים מגיעים מרחבי המדינה אל ווליסטון, רודפים אחרי החלומות שלהם, ובורחים מן השדים שהביאו איתם לשדות הנפט של צפון דקוטה. הסרט מתמקד בכומר מקומי המתעקש לסייע להם תוך ניטילת סיכונים אישיים. (90 דקות. אנגלית בלבד)

Boom and Bust: On Life at the Shadow of Economic Success

Prof. Gili Drori, Hebrew University (Dept. of Sociology and Anthropology)

The Overnighters (USA 2014)

Dir.: Jesse Moss | Despite the economic crisis, in Williston, North Dakota, the oil business is flourishing. Desperate and

**יום ד' 19.11, 20:30, סינמטק 3**

פרופ' משה שוקד, אוניברסיטת תל אביב (החוג לסוציולוגיה ואנתרופולוגיה) הקרנה בנוכחות הבמאי זאכרי סטיוארט

זכרון פראי (ארה"ב/פולין/פפואה גינאה החדשה/בריטניה/אוסטרליה 2011)

בימוי: זאכרי סטיוארט, קלי תומסון | הסרט נשען על המחלוקות הכרוכות במורשתו של אבי האנתרופולוגיה הבריטית – ברניסלב מלינובסקי. מאן הוא מבקש לפענח שאלות הקשורות בטויות ההיסטוריה, בדרכי הזרימה של הזכרון ואופני ההטבעה של רוחות המתים. את הסרט עשה הנין של מלינובסקי והוא אורג יחדיו את המשפחתי עם ההיסטורי מול ובתוך רגעי התהירות בקרב נחקריו של מלינובסקי באיים הטרואבריאנדים שבפפואה ניו גינאה. (80 דקות. אנגלית, תרגום לאנגלית)

Prof. Moshe Shokeid, Tel Aviv University (Dept. of Sociology and Anthropology). Screening in the presence of director Zachary Stuart

Savage Memory (USA/Australia/Papua New Guinea/Poland/UK 2011)

Dir.: Zachary Stuart, Kelly Thomson | *Savage Memory* uses the controversies surrounding the legacy of the founding father of British Anthropology to explore powerful questions surrounding history and the ways in which it is created; memory and its fluidity; and the imprints of the spirits of the dead. (80 min., Eng., Eng. subt.)

20.11

puberty and her role as responsible adult, as she forges her path ahead with ingenuity and creativity. (88 min., Rom., Eng. subt.)

3, 18:30 סינמטק

טובעים במספרים: שינוי אקלים כאיום קיומי והפרדיגמה הסביבתית הרביעית

דובר: פרופ' דני רבינוביץ, אוניברסיטת תל אביב (החוג לסוציולוגיה ואנתרופולוגיה, בית הספר ללימודי הסביבה ע"ש פורטר)

טולטובאלו

(שווייץ/טובאלו/גרנילנד

2014)

בימוי: מתיאס ון גנטן | Thule נמצאת בקצה הצפוני של גרינלנד, היא מדינת אי קטנה באוקיינוס השקט. למרות המרחק העצום והקוטביות ביניה, שני המקומות קשורים זה לזה באופן הדוק: בעוד שבThule הקרח נסוג בקצב מדאיג ונמס אל תוך הים, באלו Tuvalu מפלס הים נמצא בעליה מתמדת. הסרט עוסק בהשלכות של תופעות אלה על חיי שתי הקהילות ובניסיונות שלהם להתמודד עם השינויים הדרמטיים. (100 דקות. אנגלית ואינוקטיטוט, תרגום לאנגלית)

Drowned in Numbers: Climate Change as an Existential Threat and the Forth Environmental Paradigm

Prof. Dan Rabinowitz, Tel Aviv University (Dept. of sociology and Anthropology, The Porter School of Environmental Studies)

Thuletuvalu (Switzerland/Tuvalu/Greenland 2014)

Dir.: Matthias von Gunten | Despite the great distance and polarity between the states of Thule and Tuvalu, the two places have been tied together by fate: the melting ice of Thule is impacting the sea levels at Tuvalu. The film addresses the implications of this fate on the lives of the two communities. (100 min., Eng. & Inuktitut, Eng. subt.)

2, 21:00 סינמטק

בנוכחות במאי הסרט ונטורה דוראל

השנים הפרועות (ספרד/אתיופיה

2013)

בימוי: ונטורה דוראל | 270,000 ילדים חיים בכוחות עצמם באדיס אבבה, אתיופיה. הסרט מתמקד בשלושה מהם, ובחיי החברות שלהם ושל יריביהם. המצלמה מתארת את

17:00, סינמטק

תיבת טונגה (ניו זילנד/טונגה 2012)

בימוי: פול ג'נמן | "תיבת טונגה" היא סוג של מדיטציה על חברה, השכלה, טבע והחיפוש אחר היציבות בעולם כאוטי. פילוסופיה יוונית, שירת אופרה ותרבות הטונגה המקומית, מעצבות יחדיו את דיוקנו האינטימי של גיבור הסרט. מורה כריזמטי. בית הספר שלו, משפחתו ותלמידיו, מנווטים יחדיו בים של דיכוי וספק בממלכה הזעירה והמוטרדת שבאוקיינוס השקט. (93 דקות. אנגלית בלבד)

Tongan Ark (New Zealand/Tonga 2012)

Dir.: Paul Janman | *Tongan Ark* is a meditation on society, knowledge, nature and the search for stability in a chaotic world. Greek philosophy, opera and the local Tonga culture all come together to mold the intimate portrait of the film's hero—a charismatic schoolteacher. (93 min., Eng. only)

2, 18:30 סינמטק

"לא כולם יכולים להיות יתומים האמנם?" (ז'ול רנאר)

דוברת: ד"ר טלי ברנר, אוניברסיטת תל אביב (התוכנית במחקר תרבות הילד והנוער)

מחכים לאוגוסט (בלגיה/רומניה 2014)

בימוי: טאדורה מיכה | ג'ורג'יאנה עומדת להיות בת חמש עשרה. היא גרה עם ששת אחיה ואחיותיה בדיר ציבורי בפאתי בקו שרומניה. אמם ליליאנה, עובדת בטורינו שבאיטליה ולא תחזור עד הקיץ. בזמן היעדרותה נאלצת ג'ורג'יאנה, לתפקד כראש המשפחה. ההתבררות שלה נקטעת באכזריות, עם קבלת האחריות על חיי אחייה ואחיותיה. את הקווים המנחים לפעולתה, היא שואבת משיחות הטלפון שלה עם אימה. כך נעה ג'ורג'יאנה בין גיל ההתבררות לבין מעמדה כמבוגרת האחראית, ומסמנת את דרכה קדימה והלאה. (88 דקות. רומנית, תרגום לאנגלית)

"Not everyone can be an Orphan can we" (Jules Renard)

Tali Berner, Tel Aviv University, The Program in the Research of Child and Youth Culture

Waiting for August (Belgium/Romania 2014)

Dir.: Teodora Mihai | In the absence of her working mother, Georgiana (15) is forced to take on the role of head of the family. Georgiana vacillates between

Serbia, an eccentric brass band from New York meets up with a virtuoso group of Roma Gypsies and the unbeatable Serbian champions. Political and ethnic boundaries are erased in days of music and celebration. (84 min., Eng. & Serb., Eng. subt.)

20.12

חמישי Thursday

3, 16:30 סינמטק

לבד (צרפת/הונג קונג 2012)

בימוי: וואנג בינג | שלוש אחיות שהגדולה בהן בת תשע, גרות בבקתת משפחתן בהרי היונג שבסין. אימן הסתלקה אביהן עובד בעיר, והודדה אמורה לפקוח עליהן עין. הסרט משוטט איתן בכפר, עוקב אחר שגרת החיים והעבודה שלהן. שגרה זו משתנה כשהאב המגיע לביקור, מחליט לקחת איתו העירה את הבנות הצעירות ומשאיר מאחור את האות הגדולה. (90 דקות. מנדרינית, תרגום לאנגלית)

Alone (France/Hong Kong 2012)

Dir.: Wang Bing | Three sisters, the oldest of whom is nine, live in the Yunnan Mountains of China, under the supposed supervision of their aunt. Their lives change when the father decides to take the two younger sisters with him to town, leaving the eldest behind. (90 min., Mand., Eng. subt.)

3, 17:00 סינמטק

נשימה (ברזיל 2013)

בימוי: מרקוס פימנטל | מסתרי החיים והמוות נראים בחיי היום יום בכפר קטן ונידח בברזיל. במקום בו חיו משפחות במשך שנים רבות מבודדות כמעט לחלוטין מהעולם שבחוץ. רוח, אבק, הרים, שקט והרבה זמן... האנושי והלא אנושי חיים יחד בהרמוניה ובקונפליקט בתוך מה שיש ומה שיכול להיות, נתונים בתוך מרחבי נוף מפוארים יותר משהדמיון יכול לתפוס. (75 דקות. ללא מילים)

Breath (Brazil 2013)

Dir.: Marcos Pimentel | The mysteries of life and death are captured in the daily life of a small isolated village in Brazil, where families have lived for generations in almost complete isolation from the outside world. Wind, dust, mountains, silence and too much time.... (75 min., no dialogue)

20.11



יום ה' 20.11, 19:00, סינמטק 1

אפלטון באוקיינוס השקט וחינוך צרפתי בקונגו – לשאלת האוניברסאליות של הלימדיה

דובר: ד"ר זאב דגני, מנהל גימנסיה הרצליה תל אביב

תעודת בגרות (קונגו/צרפת 2014)

בימוי: דיידו המדי | הסרט עוקב אחר קבוצה של תלמידי תיכון ברפובליקה הדמוקרטית של קונגו. יחד הם לומדים לקראת הבחינות לתעודת הבגרות הלאומית שלהם. החבורה נפלטת מביה"ס באמצע הלימודים, בטענה שלא שילמה את "שכר הטרחה למורים". יחד הם הוגים את הרעיון לארגן מערכת לימוד אלטרנטיבית שתעזור להם להגשים את חלומם. הסרט שנעשה על ידי בן עירם, מצליח לנוע בין התחושה האוניברסאלית של התכונה לקראת בחינות הגמר, לבין המאפיינים המקומיים של קיסאנגאני קונגו אפריקה. (90 דקות. צרפתית ואנגלית, תרגום לאנגלית)

Plato in the Pacific and French education in the Congo: On the Universal Power of Learning

Dr. Zeev Degani, Head of the Herzliya Hebrew Gymnasium

National Diploma (Congo/France 2014)

Dir.: Dieudo Hamadi | A group of students in the Congo, preparing for their National Diploma exams, is expelled in the middle of the school year. Together they come up with an alternative educational program to help them achieve their dreams. (92 min., Fr. & Eng., Eng. subt.)

חיי היומיום, את הכוח והפחד, את הסודות שהם נוצרים. מה גרם להם לעזוב את הבית מה ואיך יחזיר אותם אליו. (76 דקות. סומלית, תרגום לאנגלית)

Screening in the presence of director Dural Ventura

Els anys salvatges (The Wild Years) (Spain/Ethiopia 2013)

Dir.: Ventura Durall | 270,000 children live on their own in Addis Ababa, Ethiopia. The film follows three of them, their gang-life and that of their rivals. The camera reveals their daily lives, the power and fear of existence and the secrets they guard. (76 min., Somali, Eng. subt.)

21:00, סינמטק 3

"אני מכיר אותך, הוא ברח בשנה שעברה": נידול אייליים צפוניים למאכל

דוברת: **ענת בן יונתן**, אוניברסיטת בר אילן (המחלקה לסוציולוגיה ואנתרופולוגיה)

סיפורם של הבוקרים מהקוטב הצפוני (פינלנד/ארדה'ב

2013)

בימוי: ג'סיקה אורק | שנה אחת בחייה של משפחה השותפה בקולקטיב האחרון

Aatsinki: The Story of Arctic Cowboys (USA | Finland 2013)

Dir.: Jessica Oreck | One year in the life of a family of reindeer herders, part of the last remaining collective in Finnish Lapland. This is a research journey of sedulous work in tumultuous weather, moments of respite and leisure, and a complex relationship between man and his surroundings. (84 min., Finn., Eng. subt.)

בפינלנד, לנידול איילי הצפון. זהו מסע מחקר על עבודה איתנה במזג אוויר סואנים, רגעים של פנאי ומנוחה, וקשר מורכב בין בני אדם לסביבתם החיה והדוממת. (84 דקות. פינית, תרגום לאנגלית)

"I know him, he run away last year": On Growing Reindeers for Meat

Anat Ben Yehonatan, Bar Ilan University (Dept. of Sociology and Anthropology)